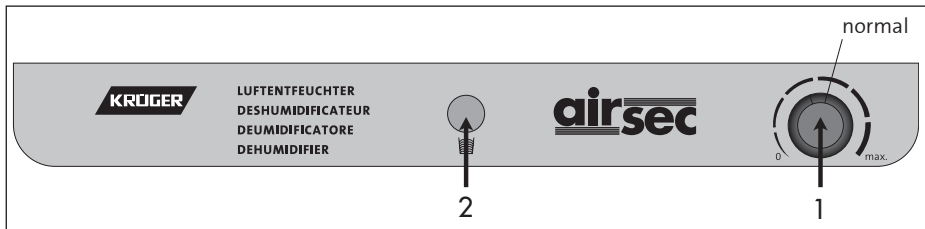


Luftentfeuchter
Déshumidificateur
Deumidificatore
Dehumidifier

AIRSEC 75/125/165

Betriebsanleitung
Mode d'emploi
Istruzioni per l'uso
Operating manual





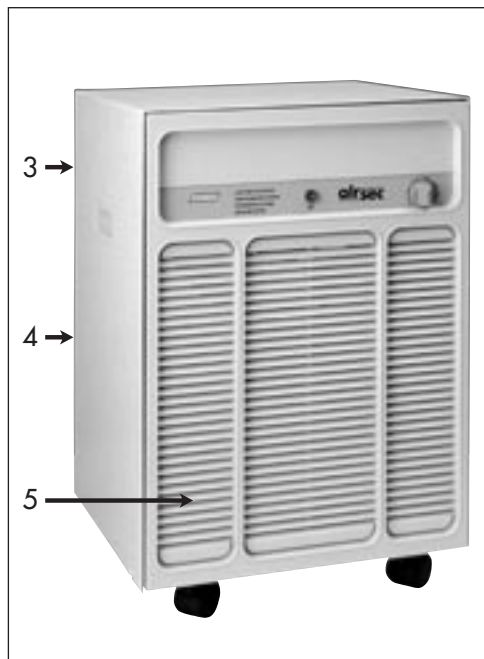
1
 Hygrostatknopf
 Bouton de l'hygrostat
 Selettore igrostatato
 Hygrostat dial

2
 Anzeige Wasserbehälter
 Lampe-témoin bac à eau
 Spia di controllo secchiello
 Water container indicator light

3
 Luftfilter
 Filtre à air
 Filtro dell'aria
 Air filter

4
 Wasserbehälter
 Bac à eau
 Secchiello
 Water container

5
 Luft-Austritt
 Sortie d'air
 Emissione dell'aria
 Air outlet



Betriebsanleitung

Vor dem Benutzen

Bitte lesen Sie alle in dieser Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen aufmerksam durch. Sie geben Ihnen wichtige Hinweise für den Gebrauch, die Sicherheit und den Unterhalt des Gerätes.

Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung sorgfältig auf und geben Sie diese gegebenenfalls an Nachbenutzer weiter.

Das Gerät darf nur für den vorgesehenen Zweck, gemäss dieser Gebrauchsanweisung, verwendet werden. Beachten Sie die Sicherheitshinweise.

Sicherheitshinweise

- Dieses Gerät ist kein Kinderspielzeug. Kinder erkennen die Gefahren nicht, die beim Umgang mit Elektrogeräten entstehen können. Das Gerät deshalb ausser Reichweite von Kindern benutzen und aufbewahren.
- Der Luftentfeuchter darf nur entsprechend den nationalen Anschlussbedingungen installiert werden.
- Gerät immer ausschalten, wenn es nicht benützt wird.
- Verhindern Sie jeden Kontakt des Elektrokabels mit einer heissen Oberfläche.
- Netzstecker ziehen:
 - bei Störungen
 - vor jeder Reinigung und Pflege
 - nach dem Gebrauch
- Den Stecker niemals am Netzkabel oder mit nassen Händen aus der Steckdose ziehen.
- Das Gerät nie am Netzkabel ziehen.
- Das Netzkabel nicht über scharfe Kanten ziehen oder ein-klemmen.
- Verlängerungskabel nur dann verwenden, wenn Sie sich zu-vor von dessen einwandfreiem Zustand überzeugt haben. Bei einer Kabelrolle ist das gesamte Kabel von der Rolle zu ziehen.
- Das Gerät ist nicht in Betrieb zu nehmen (Netzstecker sofort ziehen) wenn:
 - das Gerät oder das Netzkabel beschädigt ist.
 - der Verdacht auf einen Defekt nach einem Sturz oder ähn-lichem besteht.

In diesem Fall muss das Gerät durch einen Fachmann (Käl-tespezialist) kontrolliert und eventuell repariert werden.

- Das Gerät darf nie in stehendem Wasser benützt werden. Sollte dies der Fall sein, so muss das Gerät zuerst ausgesteckt oder die Sicherung rausgeschraubt werden, bevor man die Wasserlache betritt.

- Keine schweren Gegenstände auf das Gerät stellen oder sich darauf setzen.
- Wird das Gerät zweckentfremdet, falsch bedient oder nicht fachgerecht repariert, kann keine Haftung für evtl. Schäden übernommen werden. In diesem Fall entfällt der Garantieanspruch.

Verwendungszweck

Mit diesem Luftentfeuchter kann die relative Feuchtigkeit eines Raumes reguliert werden. Das Gerät arbeitet auf dem Kondensationsprinzip. Der niedrigste Feuchtigkeitsgehalt, der erreicht werden kann, beträgt je nach Temperatur ca. 35% – 40% r.F.

System-Beschreibung

Die feuchte Raumluft wird mittels eines Ventilators über den am Kühlaggregat angeschlossenen Verdampfer geführt. Die Feuchtigkeit kondensiert an den Schlangen und tropft als Wasser in das Sammelgefäß ab. Vor dem Austritt wird die Luft durch den Kondensator wieder auf die Eingangstemperatur erwärmt.

Anleitung

Transport/Lagerung

Das Gerät sollte, wenn immer möglich, aufrecht transportiert werden. Nach einem liegenden Transport muss das Gerät mindestens zwei Stunden aufrecht hingestellt werden, bevor es angeschlossen und in Betrieb genommen werden darf. Sollte das Gerät längere Zeit nicht in Gebrauch sein, so muss vor der Einlagerung der Wassereimer, das Gehäuse und die Verdampferschlangen mit einem feuchten Lappen gereinigt und dann trockengerieben werden. Das Gerät sollte dann verpackt werden (Originalkarton).

Aufstellung

- Gerät auf ebenen Grund stellen
- Luftzirkulation innerhalb des Raumes gewährleisten
- Ansaug- und Ausblasöffnungen nicht verdecken
- Mindestabstand von 20 cm zu Wänden und Möbeln einhalten
- Sicherheitsabstand von 40 cm zu brennbaren Teile einhalten
- Maximale Raumgröße beachten:

AIRSEC	75	100 m ³
AIRSEC	125	200 m ³
AIRSEC	165	300 m ³
- Die Betriebstemperatur beträgt:

75/125/165	+6 °C. – +30 °C.
75/125/165 TH	+0 °C. – +30 °C.

Inbetriebnahme

- Fenster und Türen schliessen
- Netzstecker einstecken
- Korrekte Platzierung des Wassereimers kontrollieren
- Hygrostatschalter auf gewünschten Wert einstellen (in der Regel Position NORMAL).

Das Gerät arbeitet automatisch, d.h. sobald der eingestellte Trockengrad erreicht ist, schaltet der Entfeuchter ab und beginnt erst bei Wiederanstieg der Feuchtigkeit zu arbeiten. Es empfiehlt sich, im Raum einen Hygrometer aufzuhängen, um die Feuchtigkeitswerte zu kontrollieren. Bei zu hoher Feuchtigkeit ist der Hygrostatschalter des Gerätes nach rechts, bei zu tiefen Werten nach links zu verstellen.

Unterhalt

Bei vollem Wassereimer schaltet der Apparat automatisch ab. Dieser Stillstand wird durch das Aufleuchten der Kontrolllampe an der Vorderfront gekennzeichnet.

- Hygrostatschalter auf «0»
- Eimer mit beiden Händen fassen und sorgfältig rausziehen
- Eimer leeren (nicht halbvoll wieder einschieben)
- Eimer wieder korrekt einsetzen
- Hygrostatschalter auf vorherige Position einstellen

Direkte Wasserableitung

Bei Bedarf kann das der Luft entzogene Wasser auch direkt abgeleitet werden.

- Wassereimer entfernen (für eventuellen späteren Wiedergebrauch aufbewahren)
- $\frac{3}{4}$ "-Ablaufstutzen an Tropfwanne anbringen (Sonderzubehör)
- Schlauch an Stutzen befestigen
- Schlauchende in Ablaufrohr führen.

Reinigung

Die beweglichen Teile des Apparates sind hermetisch verschlossen (Kompressoraggregat). Die Lager des Ventilator Motors sind mit einer Dauerschmierung versehen und bedürfen keiner Wartung.

- Gehäuse mit einem feuchten Tuch ohne Reinigungsmittel abwischen
- Luftfilter auf der Rückseite des Gerätes durch leichtes Einwärtsdrücken der durch Pfeile markierten Stellen entfernen
- Luftfilter mit einer Bürste leicht abbürsten oder unter lauwarmem Wasser abspülen
- Verdampferschlangen mit einem feuchten Tuch ohne Reinigungsmittel abwischen
- Bei starker Verschmutzung das Innere des Gerätes mittels Pressluft ausblasen oder mit einem Staubsauger absaugen.

Störungskontrolle

Bitte kontrollieren Sie die nachstehenden Punkte, bevor Sie das Gerät zu Ihrem Fachhändler bringen:

A. Gerät läuft nicht

- Ist der Netzstecker korrekt eingesteckt?
- Ist die Sicherung Ihres Elektrokastens in Ordnung?
- Ist das Netzkabel oder das eventuell verwendete Verlängerungskabel in Ordnung?
- Ist der Wassereimer leer?
- Ist der Wassereimer korrekt eingesetzt?
- Hygrostatschalter kontrollieren (nicht auf Position «0»)

B. Gerät läuft ununterbrochen

- Hygrostatschalter kontrollieren. Ist er eventuell auf «MAX»-Position? Wenn ja, auf tieferen Wert einstellen.
- Sind die Türen und Fenster geschlossen?
- Ist die Geräteleistung ausreichend für die Raumgrösse (siehe Rubrik Aufstellung)?

C. Das Gerät entfeuchtet nur ungenügend

- Ist der Mindestabstand von 20 cm zu Gegenständen und Wänden vorhanden?
- Ist die Luftzirkulation um das Gerät und im Raum gewährleistet?
- Ist die Raumtemperatur zu hoch oder zu niedrig (siehe Rubrik Aufstellung)?
- Sind der Filter und die Verdampferschlangen sauber?

Sollte die Kontrolle obiger Punkte zu keinem Erfolg führen, so muss das Gerät einem Fachmann (Kältespezialist) zur Inspektion übergeben werden.

Entsorgung

Der Luftentfeuchter ist mit einem Kältemittel gefüllt. Eine spezielle Entsorgung ist deshalb notwendig. Bitte wenden Sie sich an Ihren Fachhändler oder die örtliche Entsorgungsstelle.